NOTICE TECHNIQUE

GAMME C

CE

SOVELOR®

11 av. Sidoine Apollinaire - BP 9214 - 69264 LYON cedex 09

FRANCE ☎ *04.78.47.11.11 - FAX 04.78.43.48.82*

JUIN 2007

Sommaire :

- Caractéristiques techniques : *page1*
- Notes importantes sur la sécurité : *pages 2,3*
- Installation : *page 4*
- Instruction de raccordement électrique *: page 5*
- Utilisation et principe de fonctionnement : *pages 5 à 9*
- Entretien : *page 10*
- Anomalies : *page 10*
- Schémas électriques : *pages 11, 12*
- Vue éclatée : *pages 13 à 19*

Caractéristiques techniques

MODELE	C3	C5	C9	C15
Type	IFG01-33	IFG02-400	IFG03-400	IFG04-150
Tension V-Ph-Hz	230~1-50	400~3-50	400~3-50	400~3-50
Puissance MAXI (W)	3300	5000	9000	15000
Fonctions	O / Ventilation/ 1.65 kw / 3.3kw	O / Ventilation/ 2.5 kw / 5 kw	O / Ventilation/ 4.5 kw / 9 kw	O / Ventilation/ 5 kw / 10 kw / 15 kw
Débit d'air (m3/h) à 70 °C	360	360	830	1320
Dimensions L x l x H (mm)	410x285x315	410x285x315	490x285x395	695x385x495
Plage thermostat (°C)	0-40	0-40	0-40	0-40
POIDS (Kg)	8.6	8.6	12.7	21.7
Intensité absorbée Maxi (A)	14.3	7.2	13.5	21.6
Protection à prévoir	16A	10A	16A	32A

VEUILLEZ LIRE LE MANUEL D'INSTRUCTION SOIGNEUSEMENT, ET LE MAINTENIR DANS UN ENDROIT SÛR POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTERIEURE.

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI

Pour l'utilisation de l'appareil de chauffage, des mesures de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque de brûlures, de feu, de décharge électrique, de blessures ou de dommages aux personnes ou matériels ;

- Pour éviter des brûlures de surface, ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil (aucun contact avec la peau).
- Garder les objets, les substances ou les matériaux, y compris vêtements, voilages et tous matériaux combustibles (liste non exhaustive) au moins à deux mètres à partir du dessus et devant l'appareil de chauffage.
- Ne pas laisser l'appareil fonctionner sans surveillance ou à proximité d'enfants ou d'animaux.
- Ne pas actionner l'appareil de chauffage si son cordon d'alimentation électrique est détérioré.
- Ne pas utiliser l'appareil de chauffage si un disfonctionnement est constaté et le retourner au plus tôt au centre de réparation agréé.
- Utiliser l'appareil de chauffage seulement comme indiqué sur ce manuel. N'importe quelle autre utilisation non recommandée par le fabricant peut endommager l'appareil et/ou provoquer des brûlures, le feu, la décharge électrique, aux personnes et aux biens.
- L'appareil de chauffage doit être installé selon les règles de l'art et en respectant les normes en vigueur.
- Soyez sûr que l'installation électrique du lieu ou va être raccordée l'appareil de chauffage soit adapté à son bon fonctionnement.
- Ne pas insérer, tenter d'insérer ou bloquer quelconque objet dans les parties servant à la ventilation, cela pouvant provoquer des brûlures, le feu, la décharge électrique…aux personnes et aux biens.
- Ne pas installer l'appareil de chauffage à moins de 1 m de dégagement de toutes surfaces.
- Ne pas utiliser l'appareil de chauffage à moins de 30cm d'un mur (ventilation).
- L'entretien et le nettoyage doivent être faits seulement après extinction de l'appareil de chauffage, après un refroidissement total et après avoir débranché l'alimentation électrique.
- Ne pas couper son l'alimentation électrique avant la fin de la post-ventilation
- Installer et positionner l'appareil de chauffage seulement selon les indications contenues dans ce manuel d'utilisation.
- Il y a un danger d'électrocution en cas de tentative de réparation ou d'entretien de cet appareil de chauffage ; Ne pas essayer d'entretenir ou de réparer soi même cet appareil de chauffage. Cet appareil de chauffage doit être entretenu et réparé uniquement par un technicien qualifié et expérimenté.

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI

Pour l'utilisation de l'appareil de chauffage, des mesures de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque de brûlures, de feu, de décharge électrique, de blessures ou de dommages aux personnes ou matériels ;

- Ne pas couvrir ou ne pas stocker aucun objet, substance ou matière sur l'appareil de chauffage lorsqu'il fonctionne.
- N'immerger aucune pièce de l'appareil de chauffage dans l'eau et/ou aucun autre liquide.
- Tenir éloigné le cordon d'alimentation et / ou la prise du dessus de l'appareil de chauffage et des surfaces de chauffe.
- En nettoyant l'appareil de chauffage, employer seulement de l'eau avec une éponge ou un tissu doux.
- Ne pas démonter ou tenter de réparer soi même les éléments chauffant
- Ne jamais utiliser d'ustensiles ou objet pointu à proximité de l'appareil de chauffage
- L'appareil de chauffage à besoin de contrôles et de nettoyages périodiques. Un appareil de chauffage sale ou non entretenu est un risque d'incendie potentiel.
- Ne jamais recouvrir le cordon d'alimentation électrique avec un tapis ou tous autres tissus. Cela peut être la cause d'un incendie. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé au plus tôt par un technicien qualifié et expérimenté.
- Ne pas toucher ou placer les mains devant l'élément de chauffe tandis que celui ci fonctionne pour éviter d'être brûlé.
- Le système d'alimentation en énergie électrique (circuit) doit pouvoir supporter un minimum de 16-A 240V pour un de l'appareil de chauffage monophasé (C3), de 16 A à 32 A selon le modèle (C5 à C15) pour les appareils de chauffage triphasé Voir également les caractéristiques techniques en page 2.
- Le raccordement électrique doit être correctement réalisé suivant les règles et normes en vigueur.
- L'appareil de chauffage doit être utilisé dans un environnement sec.
- Ne pas placer l'appareil de chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine. Ne pas utiliser l'appareil de chauffage à l'extérieur.
- Veuillez s'assurer que de l'appareil de chauffage repose sur la terre plate et stable pour éviter toute chute.
- Ne pas utiliser l'appareil de chauffage avec un raccordement électrique sur une multiprise. (voir instructions pour le raccordement électrique)

INSTALLATION

Avant d’installer l’appareil de chauffage, lire attentivement la notice suivante et également les instructions relatives à la sécurité (page 3 et 4).

Réception :

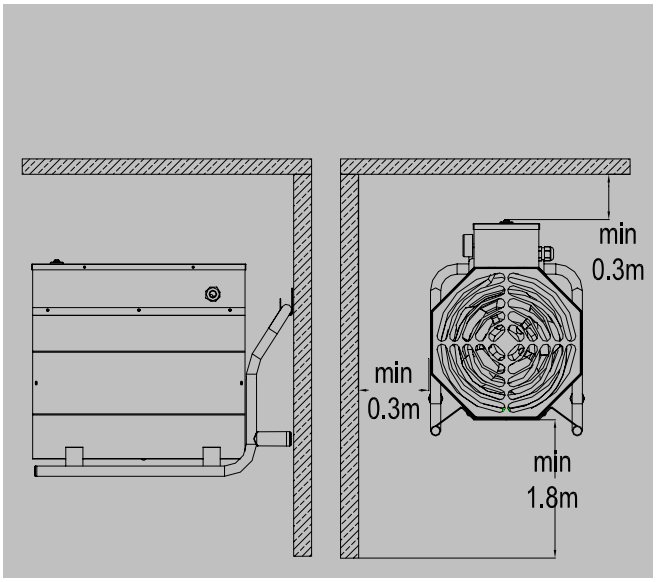
Enlever tous les matériaux d'emballage à l'intérieur et en dehors de l’appareil de chauffage avant de l'employer. Ne pas oublier de respecter l’environnement en veillant au recyclage des matériaux utilisés pour le conditionnement de l’appareil.

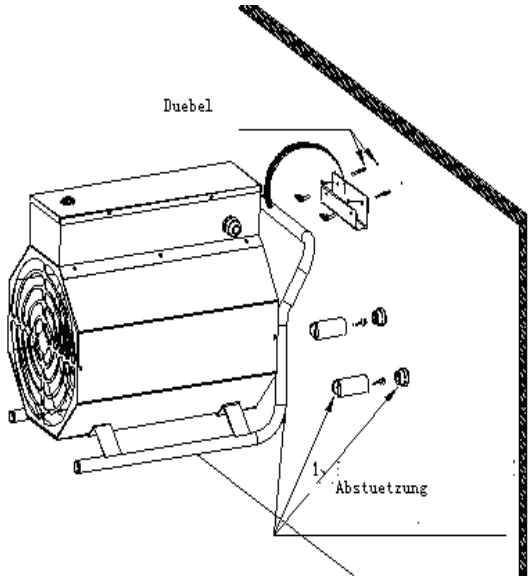
L’appareil de chauffage doit être installé sur des surfaces planes et pleines.

Laisser un dégagement d'un mètre minimum autour de l’appareil de chauffage et cela sur n'importe quelle surface de coté de l’appareil de chauffage.

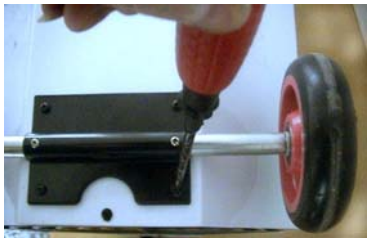
Tous les appareils de la gamme C sont prêt à l’emploi sauf le C15 pour lequel un kit roues est à monter (voir plus bas). Le C 9 quant à lui peut être installé en montage mural (voir ci dessous).

C9 Montage du kit de fixation mural (OPTION)

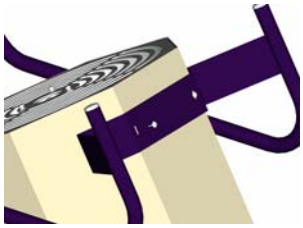


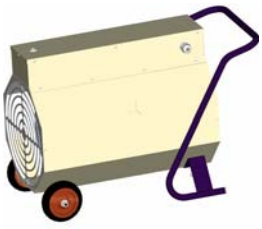


C15 : Montage du kit roues



Passer les roues dans l’axe et bloquer les écrous / Fixer l’ensemble sur la base de l’appareil.





Fixer les pattes de maintien du brancard sur la carrosserie.

INSTRUCTIONS DE RACCORDEMENT ELECTRIQUE

L'usage de rallonges électrique et / ou de multiprises est interdit.

Si vous devez remplacer le câble d'origine, merci de prendre en compte les pertes en ligne dues à la longueur du câble et de consulter le tableau ci dessous

La responsabilité de la Sté SOVELOR ne peut être engagée en cas de dommage aux biens et/ou aux personnes faisant suite à toute modification du câble d'origine.

- Le tableau d'aide à la sélection d'une section de fils en fonction de la longueur de câble (et des intensités absorbées) est : ***Donné à titre indicatif, ne remplace pas une étude approfondie par un électricien dûment qualifié.***

SECTION DU CONDUCTEUR (MM2)

Longueur / Appareil / I abs	5 m	10m	15m	20m	25m	30m	50m
C3 /13.5A	2.5	2.5	4	4	4	6	6
C5 / 7.3A	2.5	2.5	4	4	4	4	6
C9 / 13.5A	2.5	4	4	6	6	6	10
C15 / 20.2A	4	4	6	6	10	10	16

Les appareils de chauffage sont équipés d'une prise de terre :
Mise à la terre obligatoire et protection de la ligne électrique d'alimentation par disjoncteur différentiel.
Le système d'énergie électrique (circuit) doit pouvoir supporter AU MINIMUM l'intensité absorbée par l'appareil de chauffage (par exemple : 16-amp 240V pour un appareil de chauffage C3) et la sortie d'énergie électrique doit être correctement installée et raccordée selon toutes les règles et normes en vigueur. Pour une utilisation appropriée, aucun autre appareil ne doit être installé ou raccordé sur le même circuit électrique que celui de l'appareil de chauffage.
Consulter un électricien dûment qualifié et expérimenté si les instructions ne sont pas complètement comprises ou si le doute existe pour savoir si l'appareil de chauffage est correctement installé.

Cet appareil de chauffage est fourni avec une prise électrique pré-cablée et un câble électrique d'une longueur appropriée.

Monophasé 230 v~ + N + T - 50Hz - 16 A pour le C3
Triphasé 380 v~ + T - 50Hz (voir intensité absorbée pour chaque modèle)

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

- Tous les appareils de la gamme C (C3 . C5 . C9 . C15) sont équipés d'un thermostat d'ambiance intégré qui permet au réglage précis de la température.
  - Idéalement situé à l'arrière de l'appareil, sur la reprise d'air, la température mesurée correspond à celle de l'ambiance dans laquelle se trouve l'appareil.

- Tout les appareils sont équipés d'un dispositif de POST – VENTILATION :
  - Après l'arrêt des résistances électrique, **par le sélecteur de puissance** le ventilateur continu de tourner pendant 2 minutes afin de refroidir l'appareil.

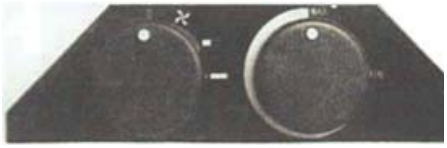
Ne jamais couper l'alimentation électrique avant l'arrêt total du ventilateur.

- Tous les appareils sont équipés d'une ou plusieurs sécurité de surchauffe à réarmement manuel.
  - Cette sécurité ne doit jamais intervenir.
  - Cette sécurité se déclenche seulement si :
    - Coupure de courant ou câble d'alimentation électrique débranché.
    - Reprise d'air obstrué
    - Ventilateur hors service
- Si ce dispositif de sécurité est intervenu, il est obligatoire de savoir pourquoi et d'y remédier au plus tôt avant de le réarmer.

UTILISATION

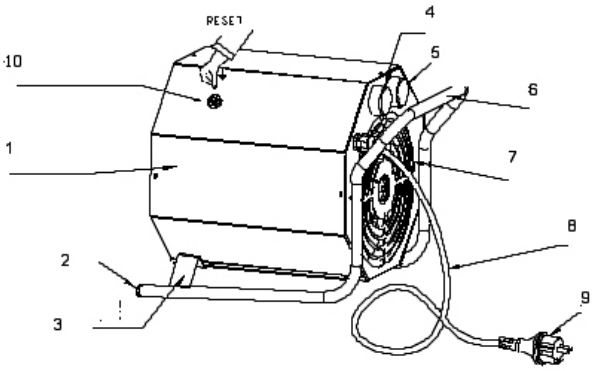
- <u>Mise en service et arrêt</u>

3.3 kw



5 kw

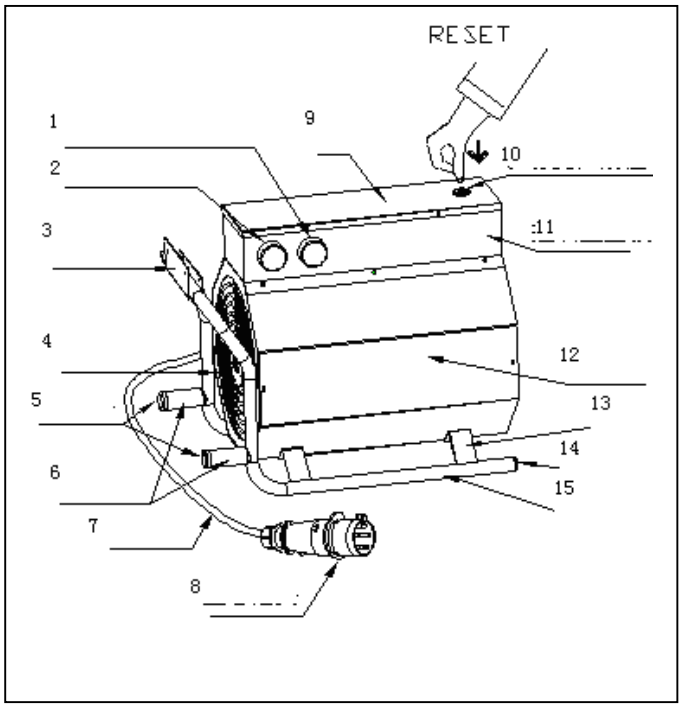
- Positionner le thermostat sur le niveau de température désiré
- Mettre le sélecteur de fonction sur la position (puissance de chauffe) souhaité.
- Dès que la température dans le local est atteinte, les résistances s'arrêtent.
- Le ventilateur continue a ventiler.
- NE JAMAIS COUPER L'ALIMENTATION ELECTRIQUE DE L'APPAREIL AVANT L'ARRET COMPLET DU VENTILATEUR : RISQUE DE PASSAGE EN SECURITE DE SURCHAUFFE. ***Le ventilateur tourne tant que le sélecteur n'est pas sur 0***



1. .Carrosserie
2. Brancard
3. Patte de fixation
4. Sélecteur de puissance
5. Thermostat
6. Poignée de transport
7. Grille d'aspiration
8. Câble d'alimentation élect. .
9. Prise (mono 230 v ou tri 380v)
10. Thermostat de sécurité

UTILISATION

- <u>Mise en service et arrêt</u>



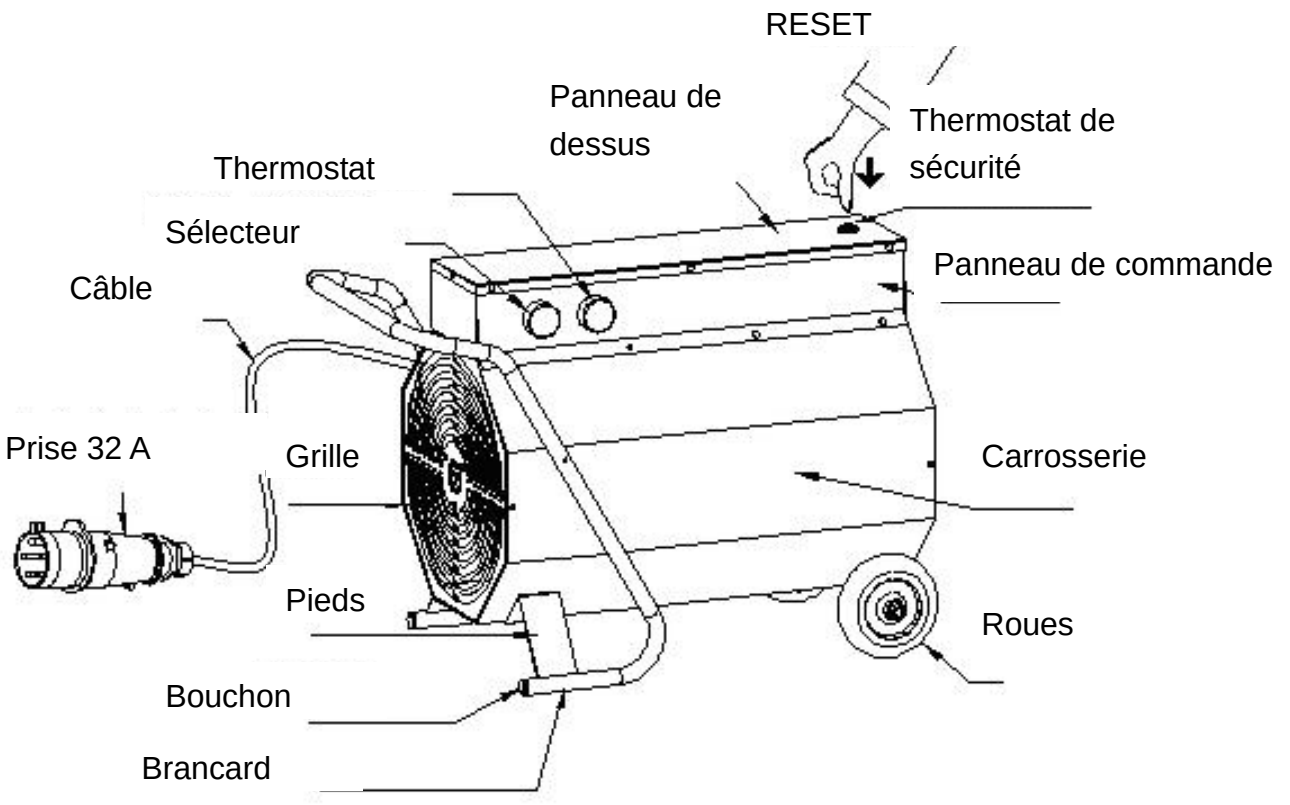
1. Thermostat
2. Sélecteur de puissance (fonctions)
3. Patte de fixation mural (OPTION)
4. Grille d'aspiration
5. Entretoise
6. Cales murale (OPTION)
7. Câble d'alimentation élect. .
8. Prise (mono 230 v ou tri 380v)
9. Panneau supérieur
10. Reset du Thermostat de

- Positionner le thermostat sur le niveau de température désiré
- Mettre le sélecteur de fonction sur la position (puissance de chauffe) souhaité.
- Dès que la température dans le local est atteinte, les résistances s'arrêtent.
- Le ventilateur continue de refroidir l'appareil pendant encore 2 minutes.
- NE JAMAIS COUPER L'ALIMENTATION ELECTRIQUE DE L'APPAREIL AVANT L'ARRET COMPLET DU VENTILATEUR : RISQUE DE PASSAGE EN SECURITE DE SURCHAUFFE .**Le ventilateur tourne tant que le sélecteur n'est pas sur 0**

UTILISATION

- Mise en service et arrêt

15 kw



- Positionner le thermostat sur le niveau de température désiré
- Mettre le sélecteur de fonction sur la position (puissance de chauffe) souhaité.
- Dès que la température dans le local est atteinte, les résistances s'arrêtent.
- Le ventilateur continue de ventiler.
- NE JAMAIS COUPER L'ALIMENTATION ELECTRIQUE DE L'APPAREIL AVANT L'ARRET COMPLET DU VENTILATEUR : RISQUE DE PASSAGE EN SECURITE DE SURCHAUFFE. **Le ventilateur tourne tant que le sélecteur n'est pas sur 0.**

ENTRETIEN

TOUJOURS DÉBRANCHER L'APPAREIL DE CHAUFFAGE ET ÊTRE SÛR QUE LE DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE AI REFROIDI À LA TEMPÉRATURE AMBIANTE AVANT LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN.

Pour maintenir l'aspect de votre de l'appareil de chauffage, ne jamais employer des produits d'entretien abrasifs tels que de puissant solvant de nettoyage, des garnitures de récurage, des garnitures de laines en acier ou des détergents avec des granules, etc...
Pulvériser l'eau sur un tissu doux ou une éponge et puis nettoyer.
Éviter d'actionner l'appareil de chauffage avant que toute pièce de l'appareil de chauffage ne soit pas complètement sèche pour réduire le risque de brûlures, de feu, d'électrocution, de blessures ou de dommages.
Pour obtenir l'efficacité maximum de l'appareil de chauffage, nous recommandons que ce qui suit soit fait au moins une fois par an:

- Pulvériser un jet d'air convenablement réglé et approprié afin d'enlever poussière et saleté de l'appareil de chauffage qui se sont accumulées sur les éléments de chauffe.
- Stocker l'appareil de chauffage dans un endroit sec et sans poussière sous une couverture appropriée et être sûr que la surface réfléchissante et les éléments de chauffe de l'appareil de chauffage soient protégés contre n'importe quels dommages possibles.

ANOMALIES

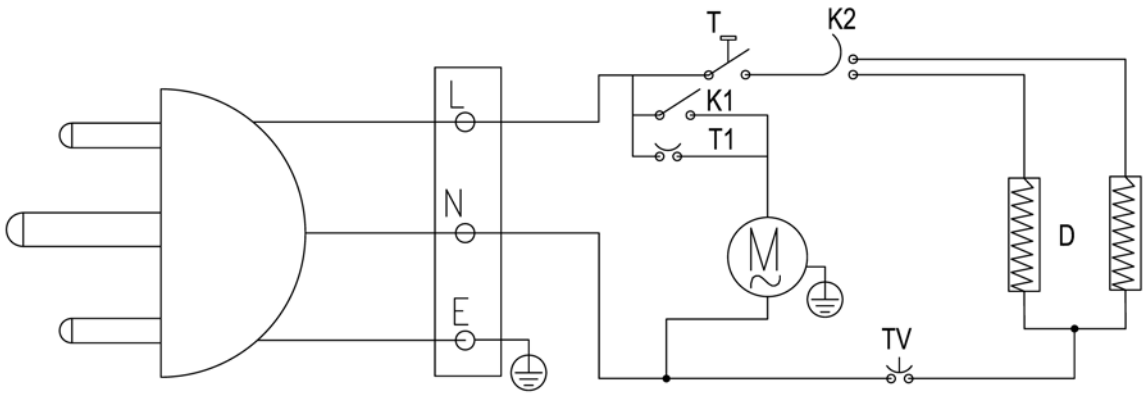
IDENTIFICATION DES PANNES

PANNE	CAUSE	SOLUTION
L'appareil fonctionne mais ne chauffe pas	La résistance a brûlé Le thermostat de réglage est cassé	Remplacez-la Remplacez-le
L'appareil ne se met pas en marche	Le dispositif de sûreté est intervenu Le moteur est défectueux Les liaisons sont interrompues	Appuyez sur "RESET" Remplacez-le Débranchez la fiche et contrôlez les connexions
Le flux de l'air est réduit	La prise d'air est bouchée Le petit moteur est défectueux	Débouchez-la Remplacez-le

NOTIFICATION: SI AUCUNES DES MESURES CI-DESSUS NE PEUVENT RÉSOUDRE LE DÉFAUT DE FONCTIONNEMENT, CONTACTER SVP LE CENTRE TECHNIQUE OU LE FOURNISSEUR DÉSIGNÉ IMMEDIATEMENT.

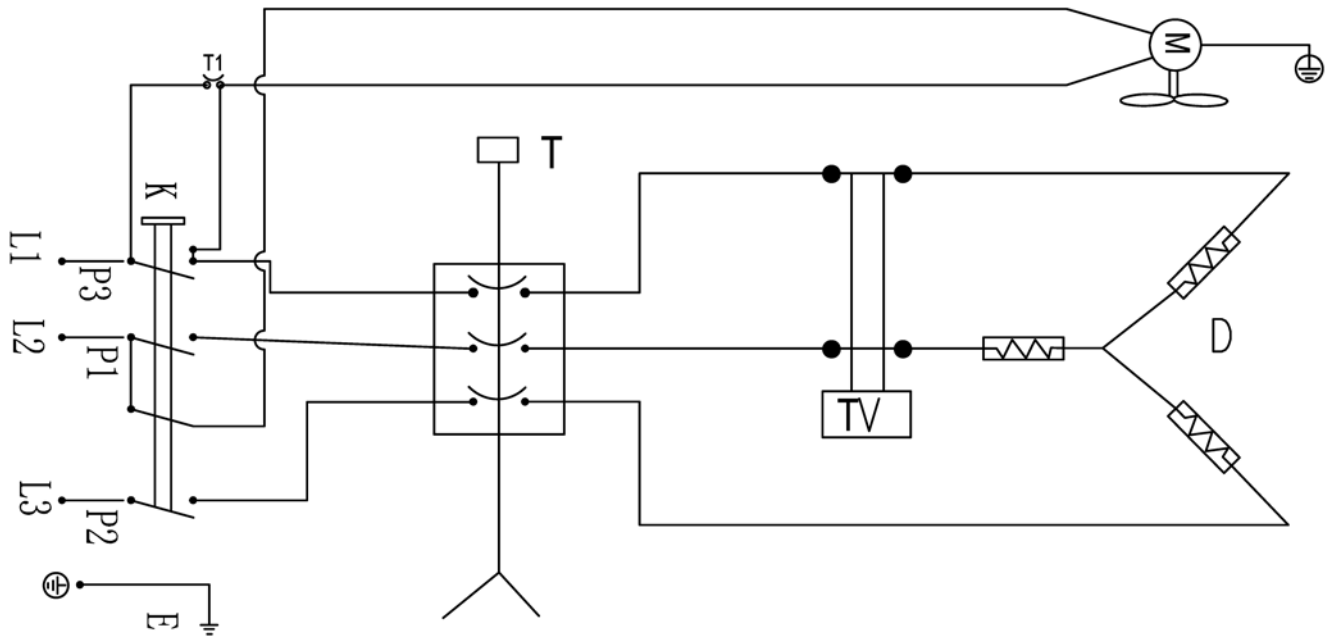
DANS UN SOUCIS D'AMELIORATION CONTINU DE NOS PRODUITS, NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE MODIFIER DES DÉTAILS ET/OU DES CARACTÉRISTIQUES SANS PRÉAVIS.

SCHEMAS ELECTRIQUE



3.3 KW

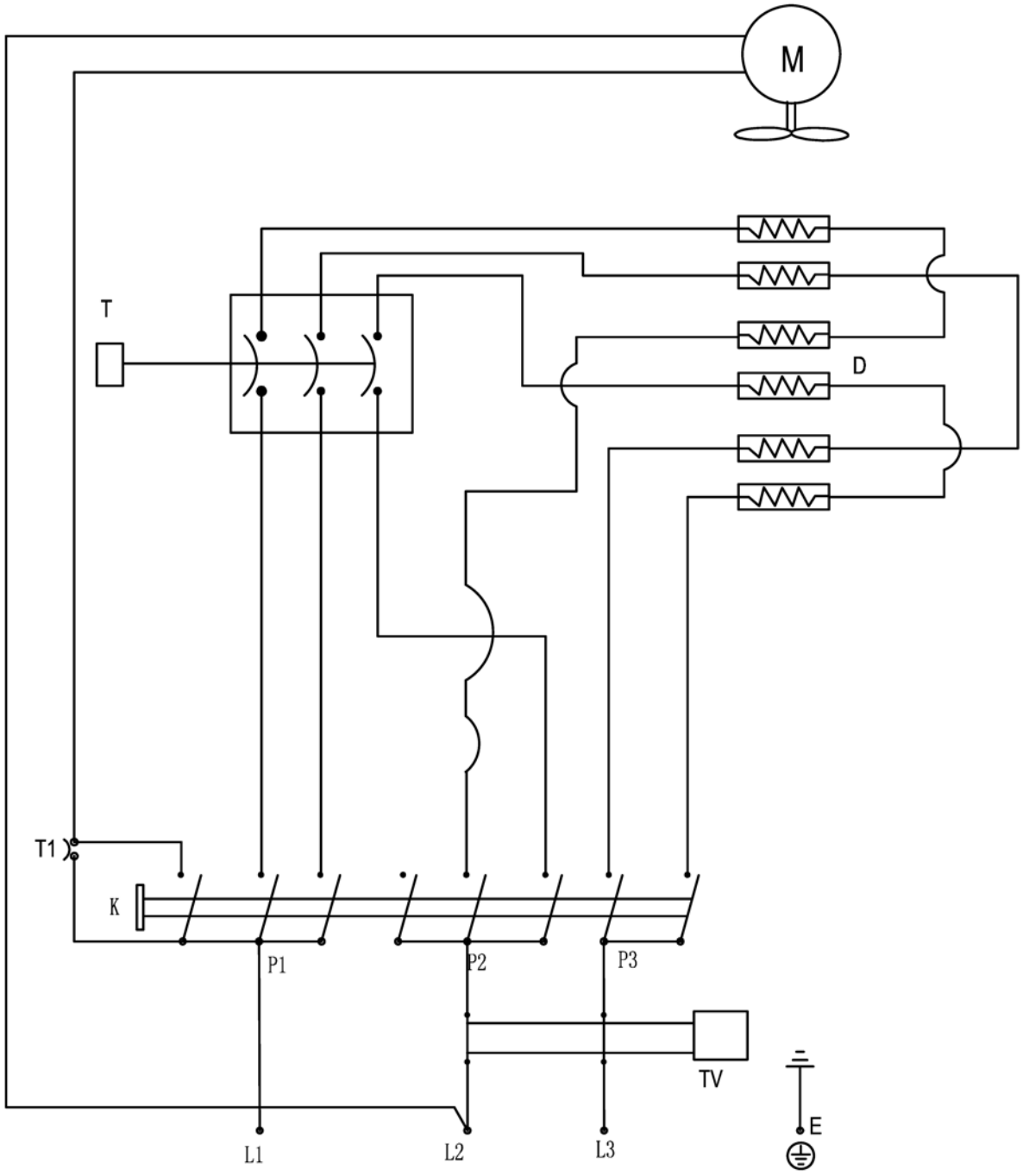
L : Phase
N : Neutre
E: Terre
T : Thermostat ambiance
K : Sélecteur
T1 : Thermostat FAN
M : Moteur ventilateur
TV : Thermostat de surchauffe (manuel)
D : Résistances



5 KW / 9 KW

L/P : Phases
E: Terre
K : Sélecteur
T1 : Thermostat FAN
T : Thermostat ambiance 3 phases
M : Moteur ventilateur
TV : DOUBLE Thermostat de surchauffe (manuel)
D : Résistances

SCHEMAS ELECTRIQUE



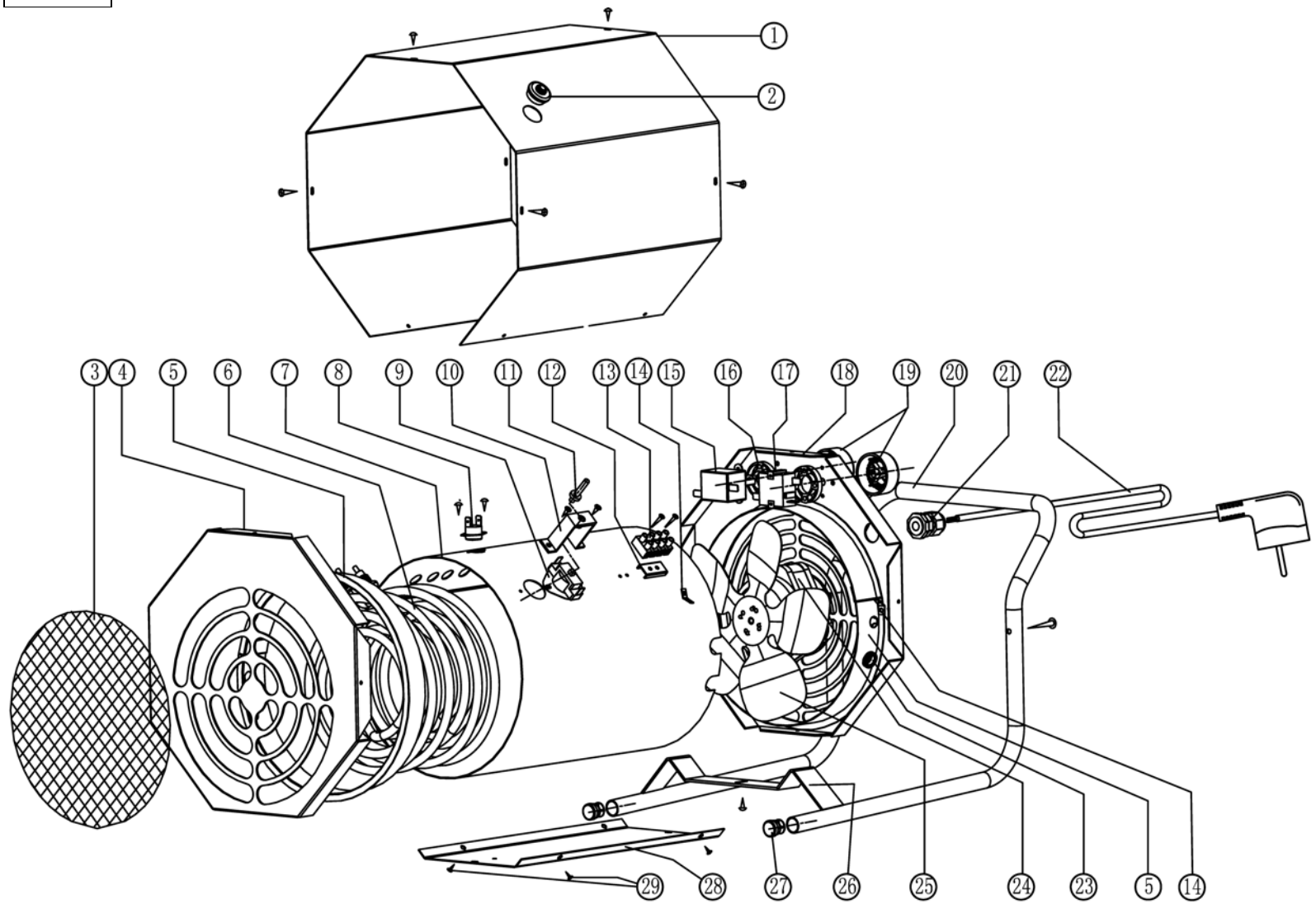
15 KW

L/P : Phases
E: Terre
K : Sélecteur
T1 : Thermostat FAN

T : Thermostat ambiance 3 phases
M : Moteur ventilateur
TV : DOUBLE Thermostat de surchauffe (manuel)
D : Résistances

VUE ECLATEE C3

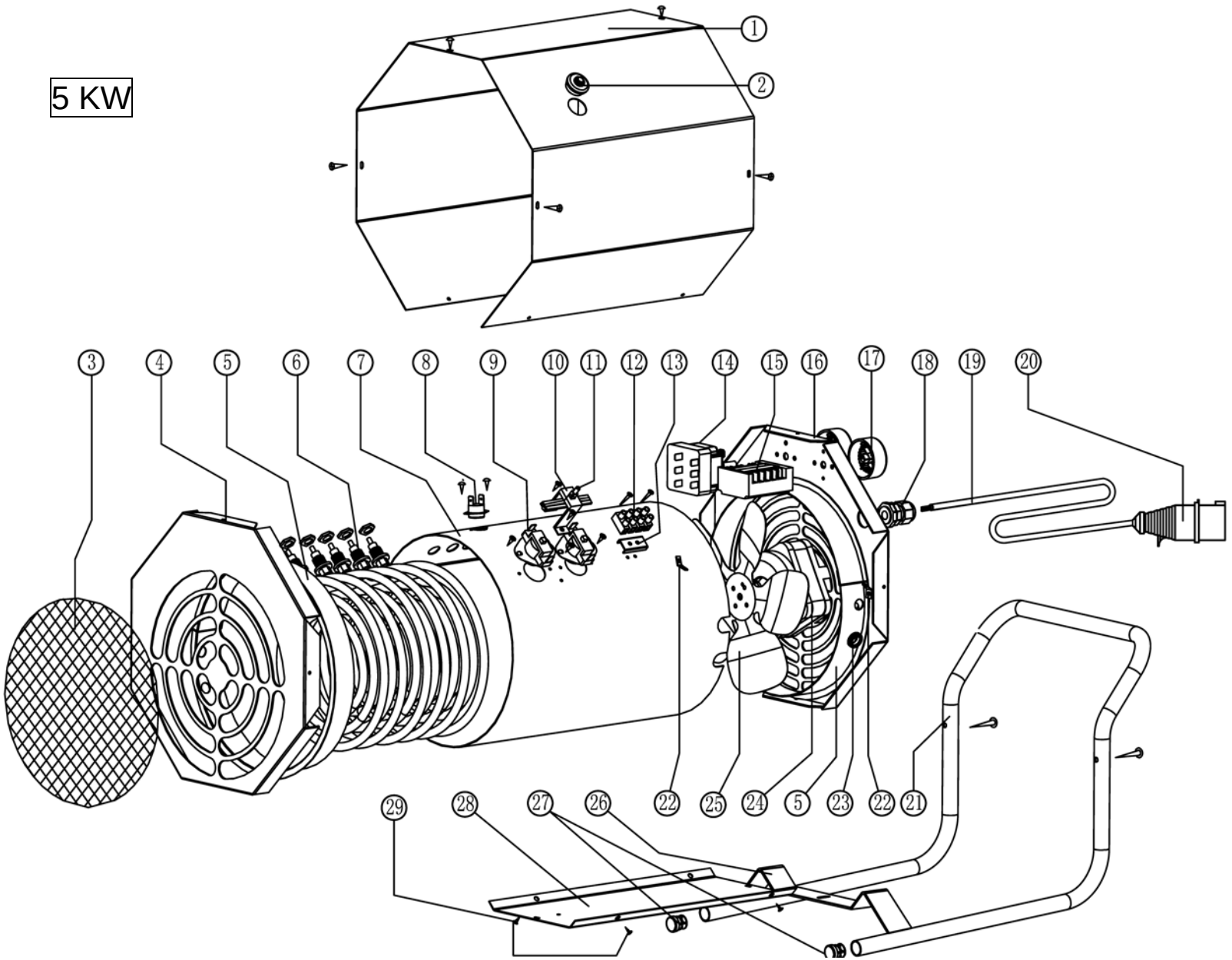
3.3KW



C 3			
Rep.	Désignation	Qté	code
1	Carrosserie	1	G01331
2	Bouton reset	1	G01332
3	Grille de protection	1	G01333
4	Grille de soufflage	1	G01334
5	Déflecteur	1	G01335
6	Résistance 1650w	2	G01336
7	Virole de soufflage	1	G01337
8	Thermostat ventilation	1	G01338
9	Thermostat de Surchauffe (manuel)	1	G01339
10	Support de thermostat	1	G013310
11	Levier de thermostat.	1	G013311
12	Support de bornier	1	G013312
13	Bornier elect.	1	G013313
14	Connecteur masse	2	G013314
15	Thermostat ambiance	1	G013315
16	Fixation du sélecteur	2	G013316
17	Sélecteur de puissance	1	G013317
18	Grille d'aspiration	1	G013318
19	bouton	2	G013319
20	Brancard	1	G013320
21	Presse étoupe	1	G013321
22	Câble alim. + prise	1	G013322
23	Passe fil	2	G013323
24	Moteur	1	G013324
25	Hélice	1	G013325
26	support tube	1	G013326
27	bouchon	2	G013327
28	base	1	G013328
29	vis	1	

VUE ECLATEE C5

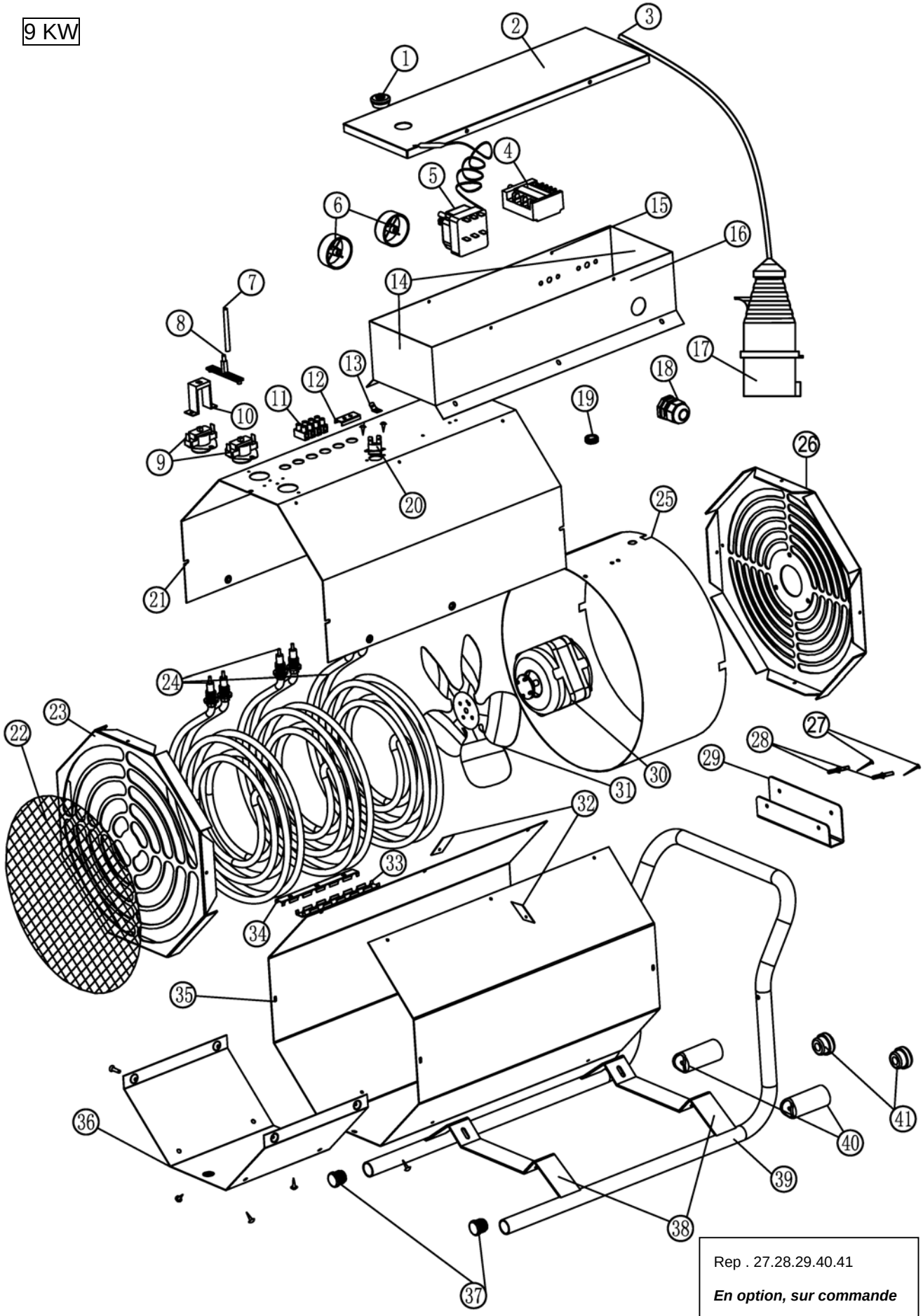
5 KW



C 5			
Rep.	Désignation	Qté	code
1	Carrosserie	1	G02401
2	Bouton reset	1	G02402
3	Grille de protection	1	G02403
4	Grille de soufflage	1	G02404
5	Déflecteur	1	G02405
6	Résistance 1650w	3	G02406
7	Virole de soufflage	1	G02407
8	Thermostat ventilation	1	G02408
9	Thermostats de Surchauffe (manuel)	2	G02409
10	Support de thermostat	1	G024010
11	Levier de thermostat	1	G024011
12	Bornier électrique	1	G024012
13	Support de bornier	1	G024013
14	Thermostat ambiance	1	G024014
15	Sélecteur FD 102	1	G024015
16	Grille d'aspiration	1	G024016
17	Bouton	2	G024017
18	Presse étoupe	1	G024018
19	Câble d'alimentation	1	G024019
20	Prise	1	G024020
21	Brancard	1	G024021
22	Connecteur de masse	2	G024022
23	Passe fil	2	G024023
24	Moteur 400v	1	G024024
25	Hélice	1	G024025
26	support tube	1	G024026
27	bouchon	2	G024027
28	Base	1	G024028
29	Vis	1	

VUE ECLATEE C9

9 KW



Rep . 27.28.29.40.41

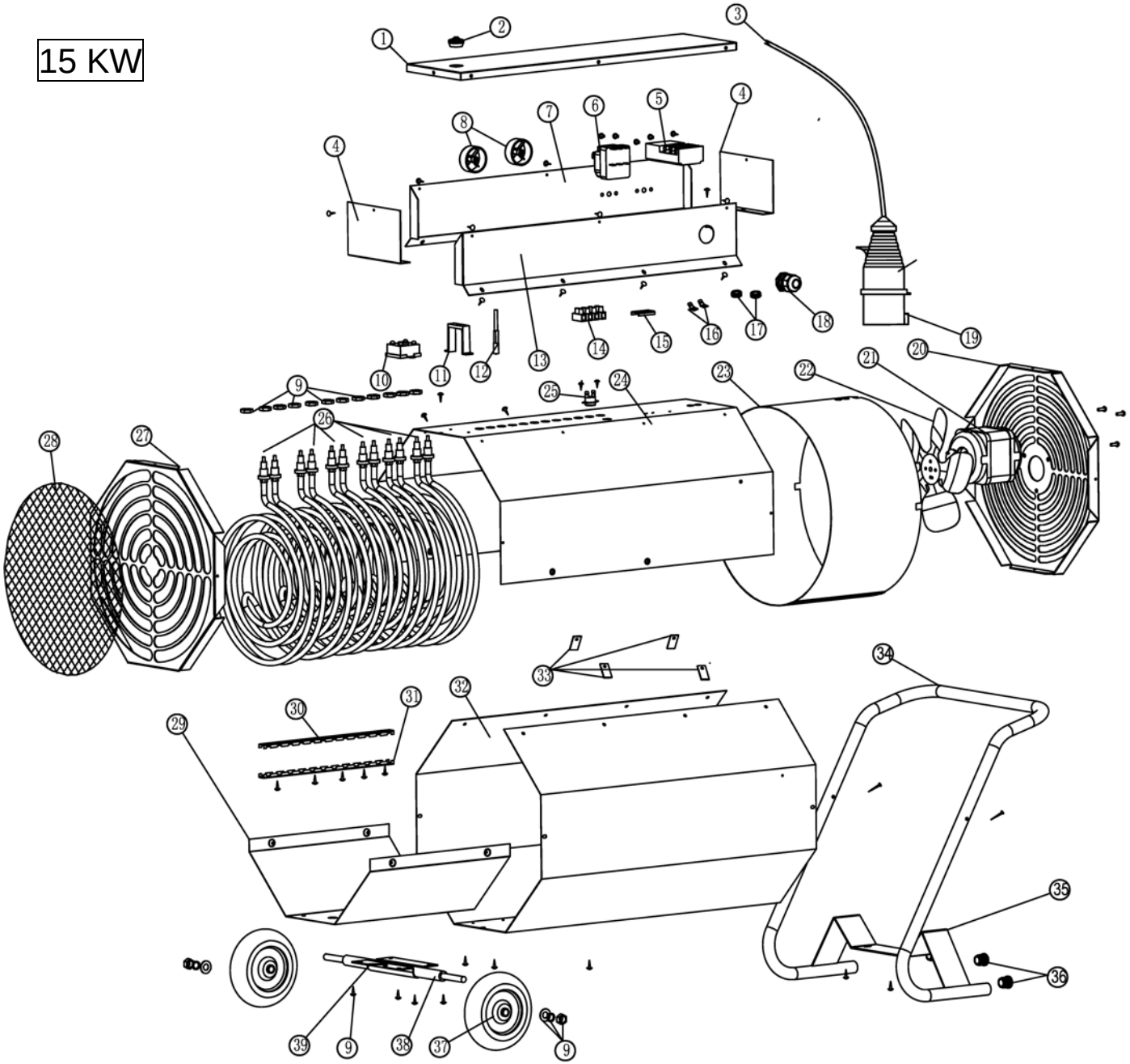
En option, sur commande

VUE ECLATEE C9

C 9			
Rep.	Désignation	Qté	code
1	Bouton de reset	1	G03401
2	Capot supérieur	1	G03402
3	Câble d'alimentation	1	G03403
4	Sélecteur FD 102	1	G03404
5	Thermostat ambiance triphasé	1	G03405
6	Bouton	2	G03406
7	Allonge du levier de réarmement	1	G03407
8	Levier de réarmement de surchauffe	1	G03408
9	Thermostats de Surchauffe (manuel)	2	G03409
10	Support de thermostat	1	G034010
11	Bornier électrique	1	G034011
12	Support de bornier	1	G034012
13	Connecteur de masse	1	G034013
14	Panneau latéral du tableau de contrôle	2	G034014
15	Tableau de contrôle	1	G034015
16	Panneau arrière du tableau de contrôle	1	G034016
17	Prise mâle 16 A	1	G034017
18	Presse étoupe	1	G034018
19	Passe fil	1	G034019
20	Thermostat de FAN	1	G034020
21	Support en tôle des résistances	1	G034021
22	Grille avant de protection	1	G034022
23	Grille de soufflage	1	G034023
24	Résistances	3	G034024
25	Déflecteur	1	G034025
26	Grille d'aspiration	1	G034026
27	Vis (option)		G034027
28	Cheville plastique (option)	2	G034028
29	Support mural (option)	1	G034029
30	Moteur 400 v	1	G034030
31	Hélice	1	G034031
32	Cale de fixation carrosserie inférieure	2	G034032
33	Entretoise inférieure de fixation résistance	1	G034033
34	Entretoise supérieure de fixation résistance	1	G034034
35	Carrosserie	1	G034035
36	Socle inférieur	1	G034036
37	Bouchon de tube	2	G034037
38	Support de tube	1	G034038
39	Brancard	1	G034039
40	Cale d'épaisseur pour montage du kit mural (option)	2	G034040
41	Cales d'appui mural (option)	2	G034041

VUE ECLATEE C15

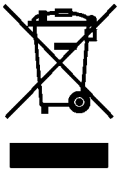
15 KW



C15			
Rep.	Désignation	Qté	code
1	Capot supérieur	1	G04151
2	Bouton reset	1	G04152
3	Câble d'alimentation	1	G04153
4	Panneau latéral du tableau de contrôle	2	G04154
5	Sélecteur de puissance	1	G04155
6	Thermostat d'ambiance	1	G04156
7	Tableau de contrôle	1	G04157
8	Bouton	2	G04158
9	Ecrous de fixation des résistances		G04159
10	Thermostat de surchauffe	1	G041510
11	Support du thermostat de surchauffe	1	G041511
12	Levier de thermostat surchauffe.	1	G041512
13	Panneau arrière du tableau de contrôle	1	G041513
14	Bornier électrique	1	G041514
15	Support de bornier	1	G041515
16	Connecteur de masse	1	G041516
17	Passe fil	2	G041517
18	Presse étoupe	1	G041518
19	Prise 32 A à 5 pôles	1	G041519
20	Grille d'aspiration	1	G041520
21	Moteur 400 v	1	G041521
22	Hélice	1	G041522
23	Déflecteur	1	G041523
24	Support en tôle de résistances	1	G041524
25	Thermostat ventilation	1	G041525
26	Resistance	6	G041526
27	Grille de soufflage	1	G041527
28	Grille de protection	1	G041528
29	Socle inférieur	1	G041529
30	Entretoise supérieure de fixation résistance	1	G041530
31	Entretoise inférieure de fixation résistance	1	G041531
32	carrosserie	1	G041532
33	Cale de fixation carrosserie inférieure	4	G041533
34	Brancard	1	G041534
35	Support de tube		G041535
36	Bouchon de tube	2	G041536
37	Roues diam . 125	2	G041537
38	Axe de roues	1	G041538
39	Patte de fixation du kit roues	1	G041539

NOTES

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....



Ce produit ne doit pas être jeté n’importe ou.
Ce produit doit être déposé dans un endroit autorisé pour la réutilisation des appareils électriques et électroniques.

SOVELOR®